## 綜台新聞

### 奧林比亞下週放映貂蟬與呂布及鳳凰

（雲訊）本埠奧林比亞大戲院耗費鉅貲，源源推出巨片，但屢次爆棚，以致不少觀衆未能購票入座，該院深引爲憾！特向觀衆致十二萬分歉意，敬希原諒！該院於本月二十三，二十四，二十五日晚上七時半又特需放映中國歷史上最動人，場面最偉大的宮闈故事巨片「貂蟬與呂布」。該片係由家喩戶曉的巨星唐寶雲主演，同場加映最新彩色文藝巨片「鳳凰」，聞本埠中西文化界名流合辦之「亞洲藝術協會」已預定部份座位，屆時又難免有爆棚之虞！愛好國片諸君，幸留意公演日期，并提早前往購票云。

### 清韻音樂社定期紀念

（雲訊）本埠清韻音樂社，自今春演劇以後，社員四散生活，減少了集合磨研藝術的機會，時至今日，紀念節屆每年例行演劇助興，但今年缺乏資緣，且又時近冬節，遂改了初衷，所以經昨次議會議決通過擇定於本月二十八日下午一時，在禮堂舉行本社第卅五周年紀念日并開游藝大會，仰祈本社社員週知屆時踴躍參加，相信此次紀念雖然不開鑼鼓，料亦有一番大熱鬧云。

### 三德書社紀念盛誌

（雲訊）本埠三德書社廿一日舉行成立第卅八週年紀念慶典，各昆仲男女社員魚貫而至，慶會儀式開始，首由英湛司儀，次英源宣佈慶會旨趣，一鴻讀祝詞，林燊讀祝電，繼而續請嘉賓有傑民，麗生，華錫等大意均勗以加强團結，發展社務，後由一平致答謝詞，隨即設雞尾酒會餉衆，作肴美內，盡情歡飲，至下午三時，始盡興而散，該日蒙周憲戍，周秉憲，吳炳權等送到美麗鮮花，益增光彩，查此次紀念係得炳權子燦等籌備佈置一切，該社同人合爲致謝云。

### 西河總堂選出新職員

（雲訊）林西河總堂九牧公所，昨十四日星期日晚七時，選舉明年度第四十一屆新職員，結果選 理事西屏，鴻能，祥開，蔭棠，其慶，樹榮，翰元，洪基，漢華，顯達，林怡，候補定旨，長榮，國堯，就事燕銘，鼎壯，蕙明，善慶，焯明，書記萬有，林鐵，灼和，文海，財政鼎瑤，自修，善香，家鑾，交際時青，兆光，華安，福利，立信，伯雀，桂昭，普聰，文化藝盛，岳生，祖賢，調查，漢傑，普安，北連，英勵，催收賢輝，國禎，蔭亭，德多，事務家俊，善操，社秋，壽又，婦女志英姑，翰元夫人，斯賀夫人，核數林梓，喜香，炳禮，國醒，該總堂所訂明年正月九日下午壹時舉行新職員就職禮云。

### 美太空船入火星軌道
### 歷史上首次開始拍照

（美國巴沙典拿訊）美海員九號太空船，昨日進入火星軌迹，此爲歷史空前創舉探路號之探險，使人類獲最長時間，及在相距最近之太空觀察此光怪國體之坭塵火星世界，而先於蘇聯所發射兩次之火星探測。

加省理工學院火箭推進實驗所昨日證實收到此太空船之照片，拍得火星全面，被霧幕籠罩，獨南極頂端及其他透過二氧化炭冰結之顯著目標，朦朧見到。

此太空船納入火星軌道兩小時後，即開始拍回電視傳真照片，第一幀照片乃在相距火星七萬哩內攝得。

科學家稱：首次得以細看火星在最近六星期內風塵滾滾之奇景。

據科學家探悉：此時速一萬一千里之太空船，將每十二小時又三十七分環繞火星一次，較於事前所預測更長七分鐘。

此太空船重一仟二百磅，殆爲美國空前未有之新行動，藉以答覆關於火星有無生物之疑難。

海員九號尙未能探察火星有無新生物，但得供給更多資料，研究有無新生物之機會。

以人類意識所及，火星似無物生，但有可能隱藏地球所無 有機體。

直至昨日太平洋時刻下午三時，此太空船拍回照片僅四十幀，只有五幀清晰顯現火星表面突出之景像。

此太空船昨日首次納入火星軌迹，作全日飛行，因此星球在最近四十五大內風塵滾滾，無從見到岩層地形。

加大噴射推進實驗所稱：攝影機並未失靈，只是適遇火星朦糊不辨而已。

香科學家研究此批不見細著影像之照片當中，無從解釋風塵如許時久，及爲何竟籠罩太陽所蒸晒之部份。

### 滿城僑胞回國觀光團
### 返加放映祖國風光片

（滿城訊）滿城僑胞回國觀光團，此次回國參加中華人民共和國成立廿二週年國慶大典，所經各地，備受當地政府及人民熱烈歡迎請宴，經已歸來，民治黨東風社於十一月九日，聯合在民治黨部禮堂設茶會歡迎，席間由該團團員黃錦初，譚悼屏，謝文斌，陳子雄，黃燕娟次第講述此行所經遊覽，各省市人民之生活實況，并將所攝之彩色照片千餘幀陳列展覽，及放映此次實地所攝之彩色活動長片，內容包括北京，萬里長城，上海，杭州，西湖，南京，廣州，台城三埠等之風光，和各省市工廠，並各種新建設，與名勝古跡，及合開兩縣鄉村新面貌，到會參觀之各界僑胞，多經離鄉日久，無不緬懷思鄉情緒，今得看故鄉農村映片，甚爲雀躍歡呼云。

---

## ☆達雲戲院

AVON THEATRE, 150 E. HASTINGS ST.,

十一月廿七日（星期六）
十一月廿八日（星期日）
由午間十二時半至夜十時半輪流放映

㊀七彩闊幕『梨山春曉』可發雄 張美瑤

㊁『仗義居然嫂作妻』任劍輝 白雪仙

**預告：**

七彩闊幕『青龍鎮』楊群 張美瑤

券價：成人一元弍角五 學生一元 小童弍角五

---

▲近郊菓舖，樓上可間四睡房，西人業主，經營十四年後退休廉讓，先付八千至萬五元，即可成交。

▲與此菓舖同一街位，有商業地闊九十九尺，長一百廿尺，要價二萬五。

▲雙邊孖屋，減售四萬六，每邊兩層，樓上各有睡房三個。

▲柏文區街角有石米墻屋三間，內外如新，現收租六百，拆後可改建十七組聯房，要價六萬弍。

▲乃磨街舖位兩個，十一年新，上有寬大華麗聯房，每月入息六百。

▲十七組柏文，十年新，在雲埠西區，業主退休減售。

▲域多利道新上下孖屋，工料特佳，每層有三睡房客廳廚厠，要四萬四。

Montgomery-Yen Ltd. 公司電話 879-6111

馮本鐸 BEN T. FENG
住家電話 224-5033

---

## 麗雅禮服時裝

LOOK ART FASHION
3294 Main St., at 17th Ave.,
Phone 876-6830

聖誕期間你想你的時裝出衆嗎？請駕臨麗雅禮服時裝店爲你度身定做。

何麗雅啓

---

## 辦貨佳音

如欲採辦唐山食品紀念品，雜貨，衣服日用品，可以直接寫信或洽詢問，大小不拘。

地址香港九龍尖沙咀星光行一四弍五室

**凱聯貿易有限公司**

Ocean Group Trading Co. Ltd.
1425 Star House, Kowloon, Hong Kong

---

## 紅蓮假髮屋

（專營：假髮 頭巾 首飾）

男女假髮 新穎髮型
來料加工 代梳髮型
歡迎定做 各式髮髻
頭巾頭花 頸鍊首飾
時髦大方 零沽批發
地址：片打街東十七號（大漢公報側）
電話：六八四、弍九一七

---

## 雲高華—華新書

| | | | |
|---|---|---|---|
| 華堂夢 | | 一元七毛五 | |
| 疑夢 | | 一元七毛五 | |
| 青春熱 | | 一元七毛五 | |
| 狂風雲雨 | | 一元七毛五 | |
| 牡丹玫瑰茉莉 | | 一元五 | |

以上翠雲著

| | | | |
|---|---|---|---|
| 青草地上 | | 一元七毛五 | |
| 火祭弍十歲 | | 一元七 | |
| 後園 | | 一元七毛五 | |
| 昨夜淚痕 | | 一元三毛 | |
| 晚安嘉莉 | | 一元三毛 | |
| 七顆寒星 | 全三册 | 四元五 | |

以上依達著

| | | | |
|---|---|---|---|
| 傀儡俠 | 全四册 | 六元弍 | 秦紅著 |
| 鐵騎萬里征 | 全三册 | 三元七毛五 | 秦紅著 |
| 鳳虎雲龍 | 全三册 | 三元七毛五 | 慕容美著 |
| 紫鑠囊 | 全三册 | 四元七 | 東方英著 |
| 千手劍 | 全三册 | 三元 | 柳殘陽著 |
| 幻影追魂 | 全四册 | 六元弍 | 宇文瑤璣著 |
| 戒刀 | 全三册 | 四元四 | 秦紅著 |
| 血路 | 全三册 | 三元四毛五 | 秦紅著 |
| 歸劍潭 | 全三册 | 三元三 | 上官琦著 |
| 千人塚 | 上下册 | 三元五 | 高皐著 |
| 重瞳劍客 | | 一元三 | 燕山人著 |

外埠郵費另計

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

---

## 陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B.C.

▲東區，華麗住宅，自己住一層有一廳四睡房，土庫一組四廳房聯房可作額外收租，三副厠所，晒台車房，七十二尺闊街角地，交通學校便，僅取三萬四千五百。

▲列治文區，繁盛大商場咖啡店，生意好，設備完善，四十四個座位，有長批，大停車場，僅取一萬六千五。

▲新住區東，近連富街，一年新雅潔住宅六大廳房全土庫，地大，陽台車房，近交通學校首期一萬三千五。

▲白人業主，旺區街角什貨店連實業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，鐵埠廿分鐘車，六十尺闊商業地，生意佳，大有前途，近交通學校，僅開價五萬五千弍百元。

▲Downtown，寫字樓旺區，小型咖啡店急賣，新設備，皮費輕，有長批租平，只取八千五百元。

▲尚有大批新盤，不能盡錄：如各類型住宅，商業樓宇，柏文，菓舖連實業，及飯館生意等等，懽迎來電詢問。

---

## 永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025

### 最近運到新貨上市

一級雞心紅棗 一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓脯 一磅包裝沙菓脯
樽庄及桶裝生抽王 樽庄及桶裝草菰老抽
辣醬油 鮮蝦抽 珠江甜醋
瓶庄 樽庄 杯庄 中國純正蠔油
蘭州五香黑瓜子
各款盒裝包裝罐裝茶葉
江西景德鎮瓷器

零沽批發 一律歡迎

新增電話：六八八、九〇三弍

---

## 黃錫疇 Richard Wong

Montgomery-Yen & Associates Ltd.
3201 Kingsway St.,
Vancouver, B.C.
General Insurance
公司 437-8444
住宅 874-0345

**百老滙西八百號附近菓舖出售每日生意九十元，近柏文區，要價二千五。**

**界限街弍千九百號附近菓舖每日生意一百卅元，要價四千五。**

乃路夾四十七街三睡房華麗住宅，屋內全舖地毡，有三副水厠，土庫價格亦好，有遊樂室及睡房，地寬五十五尺長一百十一尺原價五萬減爲四萬三千九

興旺商業區菓舖連三睡房住所及新式生財器具出讓每月生意大千，若加售鮮花菓菜，營業額必可大增

---

## 金利源興記

加拿大 雲高華

GIM LEE YUEN HING KEI
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

新辦到 發菜綠豆 正金錢龜

另售批發 一律歡迎

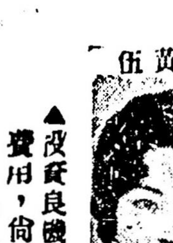
---

## Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.
伍黃秀英事務所
辦事處電話 682 5284

### 實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎



伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

[illegible] 733 5743

鍾天賜 876-4575

周秋棠 988-6855

陳宗怡 732-6451

伍澤森 253-3881

加利連市 298-0216

▲沒有良機，街覺商業樓，容易管理，每年除淨費用，尙淨實銀一萬四千八，開價十六萬元。

▲東區上下兩層孖屋，各有廚房厠所，土庫另有合法聯房，一共三伙收租，取價二萬二千五，

▲佐治街火面升梳化附近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線爐爐，開價二萬三千二百元

▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，土庫另有兩睡房客廳廁所廚房，開價三萬一千五百。

▲近緬街平靚靚一廳三房在一層內部雅潔近學校交通平地稅一萬六千九百元先交九千兆利息

▲多型華麗屋兩間一間在乃路另一間在緬街均係兩廳三房土庫完成一廳三房及水厠廚房。

▲現款徵購各式房屋及商業樓地區不論有意出讓者請隨時電話同我商洽並免費代估屋價

▲近乃麼街正層一廳兩房下層亦一廳兩房各自門口自己住一層 租一百元取價二萬二千九

▲東區千餘號三街，平靚孖屋，電鍍煤氣爐門戶另別自立，柏文地區，三十三尺地，只二萬二千五百元，還平過租屋。

▲歐非及喜士定上德古墻屋正層二睡房另土庫設備完善離學校只一街口取價二萬四千九。

▲外型三睡房屋宇，開價二萬九千九百，另土庫每月均有入息一百元，距離交通及學校非常方便。詳情問周秋棠

▲位威廉街近唐人埠住屋，光猛大客廳，兩房，二樓三大睡房土車另有廳房厠，價弍萬四千九

▲廿一年商業樓，雙舖位，樓上八房一廳 位域多利街，開價四萬四千九，有價講。

▲西製雙舖位新型菓舖，生意每日約萬三，士傳鮮花，開價壹萬四千九，只需收款五千另點貨

▲三十街東十八年平房，連土庫三大睡房，樑木地台，士德古牆，取價弍萬六千九試還價。

▲唐人街堅尙大屋，一廳四大睡房，自動煤氣，內外潔淨，地方適中，開價一萬九千五。

▲緬街平屋，一廳四睡房，近交通和學校，屋主他遷急讓，開價一萬五千九，可以還價。

▲上下層合法孖屋，各自門口，內外全部翻新，自住外每月收入百三十元近伍孖崙十街。

▲乃潤夾四十七街，三年新，五睡房屋，設有遊戲室及特大廚房，近學校，巴士，開價只三萬六千九百元，有價講。

▲法蘭西街，十餘年新，石米外墻屋，有車房，正層有二睡房，土庫設全備廳房，合法租出，三萬一千九百元。

▲活倫街，新收修，傢具設備，四睡房住宅，地位好，近伍孖梳及一條左右，取價二萬六千九百元，首期底。

▲溫乃步與乃磨街，四睡房住宅 三十三尺面積，甚而雅潔，有土庫，開價只二萬三千九百，請問加利連市接洽